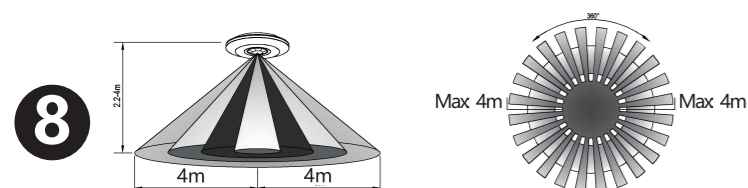
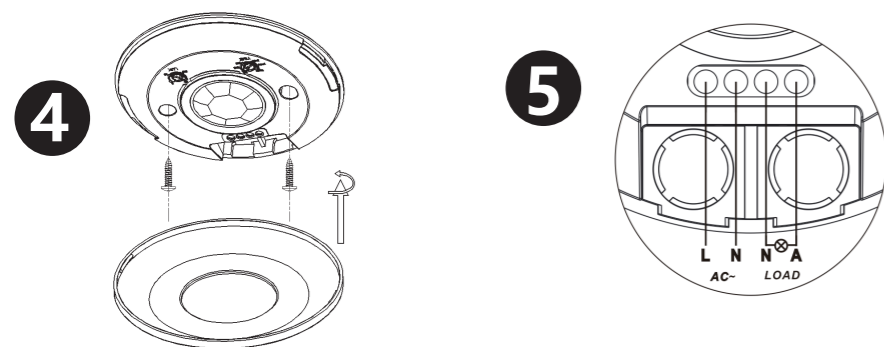
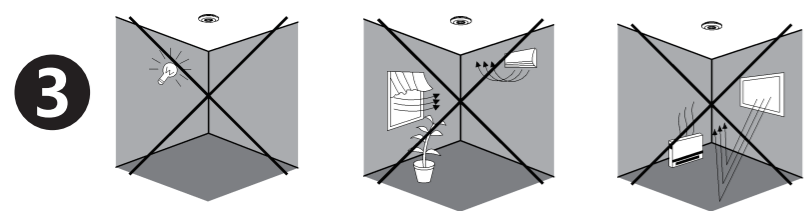
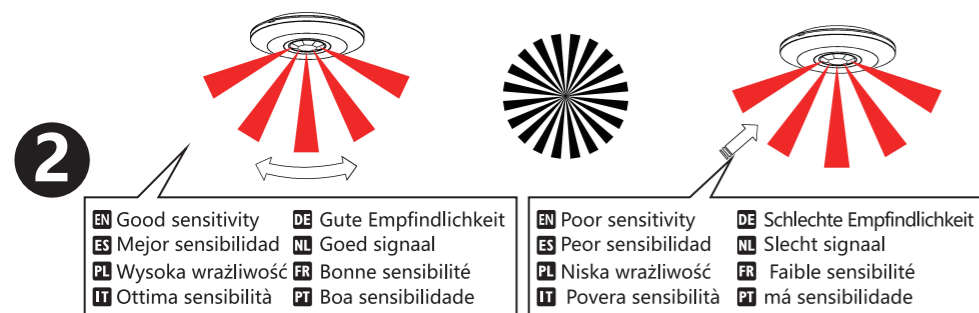


INSTRUCTION MANUAL

INFRARED MOTION SENSOR

MODEL 2E0000LUF



EN

Welcome to use infrared motion sensor!

The product adopts high-quality sensitive detector and integrated circuit technology. It combines automation with saving-energy functions by utilizing infrared to detect human movements. It turns on the load at once when one person enters the detection field. It can also identify day and night automatically. It is easy to install and can be used widely. (1)

SPECIFICATION:

Voltage: 220-240V/AC
 Power Frequency: 50/60Hz
 Ambient Light: <3-2000LUX (Adjustable)
 Time Delay: Min.10sec±3sec
 Max.7min±2min
 Rated Load: Max.2000W ⚡
 1000W ⚡

Detection Range: 360°
 Detection Distance: 8m max(<24°C)
 Working Temperature: -20~+40°C
 Working Humidity: <93%RH
 Power Consumption: approx 0.5W
 Installation Height: 2.2-4m
 Detection Motion Speed: 0.6-1.5m/s

FUNCTION:

1. Identify day and night automatically. You can adjust the ambient light range for the sensor to work according to your need: When turned to SUN (max), it will work both day and night. When turned to MOON (min), it will only work under less than 3LUX circumstance. As for Adjustment, please refer to the "Test" section.
2. Time-Delay: if it receives the second movement signal when the first one still takes effect, it will restart to time from that moment. (2)

INSTALLATION ADVICE:

- As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:
1. Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
 2. Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
 3. Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.(3)

INSTALLATION:

WARNING Danger of death through electric shock!

1. Must be installed by professional electrician.
2. Disconnect power source.
3. Cover or shield any adjacent moving objects.
4. Ensure device cannot be switched on.

1. Please turn the upper cover anti-clockwise as per the diagram on the right.
2. Connect the power and the load according to the wire connection diagram.
3. Fix the bottom in the selected position with screws.
4. Install the upper cover back on the sensor, then you could switch on the power and test it.(4)

WIRE CONNECTION DIAGRAM (5)

1. The wires come in and out from the bottom . (6)
2. The wires come in and out from the side . (7)

SENSOR INFORMATION: (8)

TEST: (9)

1. Turn the TIME knob anti-clockwise to the minimum (10s). Turn the LUX knob anti-clockwise to the maximum "+" (sun).
2. Switch on the power; the sensor will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor starts to work. If the sensor receives motion signal, the lamp will turn on. While there is no another motion signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off.
3. Turn LUX knob clockwise to the minimum "-" (moon). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor will not work and the lamp stops working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor will work. With no more movement detected, the sensor should stop working within 10sec±3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to "+" (maximum) position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

TROUBLESHOOTING:

1. The load does not work:
 - a. Please check if the power and the load are connected correctly to the sensor.

- b. Please check if the load can work.
 - c. Please check if the working light corresponds to the ambient light.
2. The sensitivity is poor:
- a. Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive signals.
 - b. Please check if the ambient temperature is too high.
 - c. Please check if the signal source is in the detection field.
 - d. Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
 - e. Please check the temperature of the moving object.
3. The sensor can not turn off the load automatically:
- a. Please check if there are continual signals in the detection field.
 - b. Please check if the time delay is set to the maximum position.
 - c. Please check if the power corresponds to the requirement in the instruction.

ES

¡Gracias por su compra del sensor de movimiento infrarrojo!

Este sensor de movimiento de alta sensibilidad con circuito integrado es automático, fácil de utilizar, seguro y le ayudará a ahorrar energía. Utiliza rayos infrarrojos que detectan el movimiento humano y cuando se detecta movimiento, se enciende la luz. Detecta movimiento tanto de noche como de día. Es fácil de instalar y de utilizar.(1)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Fuente de alimentación: 220 -240V/AC
 Frecuencia: 50/60 Hz
 Sensibilidad luz ambiente: <3-2000lux (Ajustable)
 Tiempo de encendido: Min.10seg±3seg
 Max.7min±2min
 Carga máxima: 2000 W ⚡
 1000 W ⚡

Temperatura de Operación: -20~+40 °C
 Ángulo de Detección: 360°
 Humedad de operación: <93%RH
 Consumo: aprox 0.5 W
 Altura de instalación: 2.2m~4m
 Velocidad de movimiento: 0.6~1.5m/s
 Rango de detección: 8m max (<24°C)

FUNCIONAMIENTO:

1. El sensor funciona tanto de día y de noche: El usuario puede ajustar la luz ambiente de operación. El sensor puede funcionar con cualquier nivel de luz, tanto de día como de noche cuando está en posición "+" (max). Cuando está en posición "-" (min), funcionará una vez que la luz ambiente sea inferior a 3lux. Vaya a la sección de test de funcionamiento para ver las instrucciones de ajuste.
2. El tiempo de encendido se añade continuamente: Si se detecta un nuevo movimiento durante el tiempo de la primera detección, el tiempo se reseteará y el temporizador volverá a comenzar la cuenta atrás. (2)

INSTALACIÓN:

El detector es sensible a los cambios de temperatura, por lo tanto, evite las siguientes situaciones:

1. Evite dirigir el sensor hacia objetos cuyas superficies son altamente reflectantes como los espejos.
2. Evite instalar el sensor cerca de fuentes de calor como radiadores, unidades de aire acondicionado, luces, etc.
3. Evite dirigir el sensor hacia objetos que se muevan con el viento, como cortinas, plantas, etc.(3)

CONEXIÓN:

WARNING Peligro de muerte por descarga eléctrica

1. El sensor debe instalarlo un electricista.
2. Corte la corriente eléctrica.
3. Cubra o proteja los componentes conductores de tensión.
4. Asegúrese de que el sensor no pueda encenderse.

1. Gire la cubierta superior en el sentido contrario de las agujas del reloj para separarla, como se muestra en la ilustración de la derecha.
2. Conecte los cables como se indica en el diagrama de conexión de los cables.

- Ajuste la cubierta inferior en la posición adecuada con los tornillos.
- Vuelva a instalar la cubierta superior en el sensor, encienda la corriente eléctrica y compruebe que el sensor funciona correctamente.(4)

DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE LOS CABLES (5)

- Los cables entran y salen por la parte de abajo (6)
- Los cables entran y salen por un lado (7)

INFORMACIÓN SOBRE EL SENSOR:(8)

TEST DE FUNCIONAMIENTO:(9)

- Gire el mando TIME en el sentido contrario de las agujas del reloj al mínimo (10s). Gire el mando LUX al máximo “+” en el sentido de las agujas del reloj.
- Encienda el dispositivo. El sensor no funcionará al principio ya que debe calentarse durante 30 segundos y transcurrido este tiempo, estará listo para el uso. Si el sensor recibe una señal, la luz se encenderá. Si el detector no recibe otra señal, la luz se apagará tras 10seg±3seg.
- Gire el mando LUX en el sentido contrario a las agujas del reloj a la posición mínima “-” . Si la luz ambiente es superior a 3 lux, el sensor no se activará y la luz no se encenderá. Si la luz ambiente es inferior a 3 lux (oscuridad) el sensor se activará. Si el detector no recibe otra señal, la luz se apagará tras 10seg±3seg.

Nota: si realiza el test durante el día, gire el mando LUX a la posición “+” , si no el sensor no funcionará. Si la bombilla es de más de 60 W, la distancia entre la bombilla y el sensor debe ser de 60 cm al menos.

PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES:

- La lámpara no se enciende:
 - Compruebe la conexión de la fuente de alimentación.
 - Asegúrese de que la lámpara esté en buen estado.
 - Asegúrese de que el ajuste de sensibilidad luminosa sea el adecuado.
- La sensibilidad es muy baja:
 - Compruebe que no haya ningún impedimento que afecte la recepción de señales del sensor.
 - Compruebe que la temperatura ambiente no sea demasiado elevada.
 - Asegúrese de que la señal está dentro del rango de detección.
 - Compruebe que la altura de instalación corresponda con la altura especificada.
 - Compruebe que el sensor tenga la orientación adecuada.
- El sensor no apaga la lámpara automáticamente:
 - Compruebe que no haya ninguna señal de movimiento en el rango de detección.
 - Verifique que el temporizador esté en la posición máxima.
 - Asegúrese de que la fuente de alimentación corresponda con la especificada.

PL

Zapraszamy do stosowania czujnika ruchu na podczerwień

Produkt posiada wysoce wrażliwy wykrywacz, zintegrowany obwód. Łączy w sobie automatykę, wygodne zastosowanie, energooszczędność i praktyczne funkcje. Dzięki podczerwieni wykorzystuje ruch człowieka jako źródło sygnału kontrolnego i może od razu rozpocząć obciążenie po wkroczeniu w pole wykrycia. Automatycznie rozpoznaje dzień i noc. Łatwy do zainstalowania i powszechnie stosowany.(1)

SPECYFIKACJA:

Źródło mocy: 220-240V/AC	Zakres wykrycia: 360°
Częstotliwość mocy: 50/60Hz	Odległość wykrycia: 8m max(<24°C)
Światło otoczenia: <3-2000LUX (kontrolowane)	Temperatura robocza: -20~+40°C
Opóźnienie czasowe: Min.10sec±3sec	Wilgotność robocza: <93%RH
Max.7min±2min	Zużycie energii: ok. 0.5W
Obciążenie znamionowe: Max.2000W	Wysokość instalacji: 2.2-4m
1000W	Wykrycie prędkości poruszania się: 0.6-1.5m/s

FUNKCJA:

- Automatyczne wykrycie dnia i nocy: Użytkownik może dopasować tryb pracy do różnego światła otoczenia. Może pracować w ciągu dnia i nocy gdy ustawi się go na pozycję “+” (max). Może działać w świetle otoczenia mniejszym niż 3LUX gdy ustawiony zostanie na pozycję “-” (min). W celu dopasowania należy przejść do działu sposobów testowania.
- Dodane opóźnienie czasowe: po otrzymaniu drugiego sygnału indukcyjnego, po


pierwszym jeszcze raz zostanie przeliczone pierwsze opóźnienie czasowe (Ustawiony czas). (2)

PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI:

Ponieważ wykrywacz reaguje na zmiany temperatury unikaj następujących sytuacji:

- Unikaj kierowania wykrywacza na przedmioty o wysoce odbłaskowej powierzchni, takie jak lustra, itp.
- Unikaj montowania wykrywacza w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, światło, itp.
- Unikaj kierowania czujnika na obiekty mogące poruszać się na wietrze, takie jak zasłony, wysokie rośliny, itp.(3)

PODŁĄCZENIE:

 <p>OSTRZEŻENIE!</p>	<p>Ryzyko porażenia prądem!</p> <ol style="list-style-type: none"> Należy instalować przez zawodowych elektryków. Odłącz zasilanie. Okryj lub osłoń elementy pozostające pod napięciem. Upewnij się, że urządzenie nie może zostać włączone.
--	---

- Usuń górną pokrywę obrotem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara jak pokazano na diagramie po prawej.
- Podłącz zasilanie i obciążenie według diagramu podłączenia kablowego.
- Umocuj dolną część na wybranej pozycji przy pomocy śruby.
- Zainstaluj ponownie górną pokrywę czujnika, a następnie włącz moc i przeprowadź test.(4)

DIAGRAM POŁĄCZENIA KABLOWEGO (5)

- Kable wchodzą i wychodzą z dolnej części (6)
- Kable wchodzą i wychodzą z części bocznej(7)

INFORMACJE NA TEMAT CZUJNIKA:(8)

TEST: (9)

- Przekręć gałkę TIME przeciwnie do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s). Przekręć gałkę LUX zgodnie z ruchem wskazówek zegara na maksimum “+” (sun).
- Włącz zasilanie, na początku czujnik i podłączona lampa nie otrzymają sygnału. Po 30-sekundowym nagrzewaniu czujnik może rozpocząć pracę. Jeśli czujnik nie otrzyma sygnału indukcyjnego lampa włączy się. Gdy nie wystąpi następny sygnał indukcyjny, obciążenie przestanie pracować w ciągu 10±3 sek, a lampa wyłączy się.
- Przekręć gałkę LUX przeciwnie do ruchu wskazówek zegara na minimum “-” (moon). Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3LUX czujnik i lampa nie będą działać. Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3LUX (ciemność), czujnik będzie pracować. Gdy nie nastąpi sygnał indukcyjny czujnik przestanie pracować w ciągu 10±3 sek.

Uwaga: podczas przeprowadzania testu w świetle słonecznym należy przekręcić gałkę LUX na pozycję “+” (SUN), w innym razie czujnik lampy nie zadziała! Jeśli lampa ma ponad 60W, odległość pomiędzy lampą, a czujnikiem powinna mieć przynajmniej 60cm.

AWARIE I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
 - sprawdź czy połączenie kablowe zasilacza i obciążenia jest poprawne
 - sprawdź czy obciążenie jest poprawne.
 - sprawdź czy ustawienie światła roboczego odpowiada światłu otoczenia.
- Niska wrażliwość:
 - sprawdź czy przed okienkiem wykrywacza nie znajduje się przeszkoda mogąca zakłócać sygnał.
 - sprawdź czy temperatura otoczenia nie jest za wysoka.
 - sprawdź czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu wykrycia.
 - sprawdź czy wysokość instalacji odpowiada wysokości wskazanej w instrukcji.
 - sprawdź czy orientacja ruchu jest poprawna.
- Czujnik nie wyłącza obciążenia automatycznie:
 - sprawdź czy w polu wykrycia znajduje się stały sygnał.
 - sprawdź czy opóźnienie czasowe jest najdłuższe.
 - sprawdź czy moc odpowiada mocy wskazanej w instrukcji.

IT

Benvenuti nel manuale di istruzioni del sensore di movimento ad infrarossi!

Questo prodotto utilizza un sensore di movimento estremamente sensibile e circuiti integrati. E' automatico, conveniente, sicuro, di alto risparmio energetico e pratico. Utilizza l'energia ad infrarosso E' in grado di identificare notte e giorno automaticamente.E' di facile installazione ed ampio utilizzo(1)

SPECIFICHE:

Potenza elettrica: 220-240V/AC
 Frequenza: 50/60Hz
 Luce ambientale: <3-2000LUX (adjustable)
 Tempo di intervallo: Min.10sec±3sec
 Max.7min±2min
 Rated Load: Max.2000W
 1000W

Raggio di rilevamento: 360°
 Distanza di rilevamento: 8m max(<24°C)
 Temperatura di funzionamento: -20~+40°C
 umidità: <93%RH
 consumo energetico: approx 0.5W
 Altezza di installazione: 2.2-4m
 velocità di rilevamento : 0.6-1.5m/s

FUNZIONI:

- Identifica automaticamente il giorno e la notte. Il consumatore può regolare la luce ambientale. Funziona sia durante il giorno che la notte,quando settato “+” posizione (max). Funziona anche in ambienti con luminosità inferiore a 3LUX quando settato sulla posizione “-” (min). Per l'aggiustamento, riferitevi alle istruzioni di testing.
- Time-Delay si aggiunge costantemente: (2)

MANUALE DI INSTALLAZIONE:

- Considerato che il sensore risponde a cambi di temperatura, evitate le seguenti situazioni:
- Evitate di posizionare il sensore verso oggetti con alta capacità riflessiva.(specchi etc.)
 - Evitate di montare il sensore vicino a fonti di calore come ventole, condizionatori e luci.
 - Evitate di puntare il sensore verso oggetti che possono muoversi con folate di vento.(3)

CONNECTION:

 <p>WARNING</p>	<p>pericolo di morte per elettroshock!</p> <ol style="list-style-type: none"> Deve essere installato da un elettricista Rimuovere la fonte di energia Coprite o schermatequalsiasi parte elettrica Controllate che il dispositivo non si accenda
--	---

- Ruotare la copertura superiore in senso antiorario come da figura.
- Connettere il cavo elettrico come da diagramma a lato
- Fissate la base nella posizione desiderata con le viti indicate
- Fissate la copertura superiore del sensore e accendete l'apparecchio.(4)

DIAGRAMMA DI CONNESSIONE (5)

- The wires come in and out from the bottom(6)
- The wires come in and out from the side (7)

SENSOR INFORMATION: (8)

TEST: (9)

- Routate l'indicatore del tempo in senso antiorario fino a posizionarlo sul minimo.(10s).Ruotate l'indicatore LUX in senso orario fino a raggiungere la posizione massima “+” (sun).
- Accendere l'apparecchio; momentaneamente,il sensore e la sua lampada connessa non avranno segnale .Dopo 30sec di pre riscaldamento,il sensore inizierà a funzionare..If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. Quando non ci sarà più un altro segnale di induzione, il carico dovrebbe smettere di funzionare entro 10 secondi ± 3 secondi e la lampada si spegnerà automaticamente.
- Routate il pomello LUX in senso antiorario fino alla posizione minima “-” (moon). Se la luce dell'ambiente è superiore a 3LUX, il sensore non si accenderà e lampada terminerà la sua attività. Se la luce dell'ambiente inferiore a 3LUX (darkness), il sensore si attiverà. Quando non ci sarà più un altro segnale di induzione, il carico dovrebbe smettere di funzionare entro 10 secondi ± 3 secondi

Note: quando si effettuano test diurni routate il pomello LUX sulla posizione “+” (maximum) altrimenti la lampada non sarà in grado di funzionare. Se la lampada è superiore a 60W, la distanza tra la lampada ed il sensore dovrebbe essere di almeno 60cm

Problemi e soluzioni :

1.l'apparecchio non funziona:

- Controllate che la connessione con l'elettricità sia stata effettuata correttamente
- Si prega di verificare se la luce può funzionare
- Controllate che il settaggio delle luci corrisponda alla luce effettiva dell'ambiente.

2.l'apparecchio ha una sensibilità ridotta :

- Controllate che nulla ostacoli il sensore così da impedirne la ricettività.
- Controllate che la temperatura ambientale non sia troppo alta
- Controllate che il segnale di induzione sia nella zona di rilevamento
- Controllate che l'apparecchio sia installato all'altezza corretta come da istruzioni
- Controllate che l'orientamento dell'apparecchio sia corretto

3.Il sensore non può spegnere automaticamente la luce

- Controllate che vi sia continuità di segnale all'interno del campo di rilevamento
- Controllate che il tempo di ritardo sia al massimo
- Controllate che la potenza sia come da istruzioni

DE

Willkommen bei der Verwendung des Infrarot-Bewegungsmelder!

Das Produkt hat einen Empfindlichen Detektor, integrierte Schaltung, und SMT. Es vereint Automatik-, Komfort-, Sicherheits-, Energiespar- und praktische Funktionen. Es nutzt die Infrarot-Energie des Menschen als Steuersignalquelle und kann die Last sofort starten, wenn man das Erkennungsfeld betritt. Es kann Tag und Nacht automatisch identifizieren. Es ist einfach zu installieren und weit verbreitet. (1)

SPEZIFIKATION:

Stromquelle: 220-240V/AC

Netzfrequenz: 50/60Hz

Umgebungslicht: <3-2000LUX (einstellbar)

Zeitverzögerung: Min. 10sec±3sec

Max. 7min±2min

Nennlast: Max.2000W

1000W

Erfassungsbereich: 360°

Erfassungsabstand: 8m max(< 24°C)

Betriebstemperatur: -20~+40°C

Betriebsfeuchtigkeit: <93%RH

× Leistungsaufnahme: ca. 0.5W

Einbauhöhe: 2.2-4m

Erkennung Bewegungsgeschwindigkeit: 0.6-1.5m/s

FUNKTION:


- Kann Tag und Nacht identifizieren: Der Verbraucher kann den Betriebszustand bei unterschiedlichem Umgebungslicht einstellen. Er kann sowohl tagsüber als auch nachts arbeiten, wenn er auf die Position "+" (max.) eingestellt ist. Er kann bei Umgebungslicht unter 3LUX arbeiten, wenn er auf die Position "-" (min) eingestellt ist. Das Einstellmuster entnehmen Sie bitte dem Prüfmuster.
- Die Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn es die zweiten Induktionssignale innerhalb der ersten Induktion empfängt, startet es von dem Moment an neu. (2)

INSTALLATIONSHINWEISE:

Da der Detektor auf Temperaturschwankungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:

- Vermeiden Sie es, den Detektor auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen wie Spiegel usw. zu richten.
- Vermeiden Sie es, den Detektor in der Nähe von Wärmequellen wie Heizlüftern, Klimaanlage, Licht usw. zu installieren.
- Vermeiden Sie es, den Detektor auf Objekte zu richten, die sich im Wind bewegen können, wie z.B. Vorhänge, hohe Pflanzen usw. (3)

VERBINDUNG:

WARNUNG	Lebensgefahr durch Stromschlag!
	1.Muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.
	2.Trennen Sie die Stromquelle.
	3.Bedecken oder scheuen Sie benachbarte spannungsführende Bauteile.
	4.Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.

1.Bitte bewegen Sie die obere Abdeckung mit Wirbel gegen den Uhrzeigersinn gemäß der Abbildung rechts.

- Schließen Sie die Stromversorgung und das Gerät gemäß dem Anschlussplan an.
- Befestigen Sie den Boden an der gewählten Position mit der Schraube.
- Montieren Sie die obere Abdeckung wieder auf den Sensor, dann können Sie die Stromversorgung einschalten und testen.(4)

VERBINDUNGSDRAHT DIAGRAMM (5)

1.Die Drähte kommen von unten rein und raus. (6)

2.Die Drähte kommen von der Seite rein und raus. (7)

SENSORINFORMATIONEN: (8)

TEST: (9)

- Drehen Sie den TIME-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf das Minimum (10s). Drehen Sie den LUX-Knopf im Uhrzeigersinn auf das maximale "+" (Sonne).
- Schalten Sie die Stromversorgung ein; der Sensor und die angeschlossene Lampe haben zu Beginn kein Signal. Nach dem Aufwärmen 30 Sekunden kann der Sensor mit der Arbeit beginnen. Wenn der Sensor das Induktionssignal empfängt, schaltet sich die Lampe ein. Solange kein weiteres Induktionssignal mehr anliegt, sollte das Gerät innerhalb von 10sec±3sec nicht mehr funktionieren und die Lampe erlischt.
- Drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf das Minimum "-" (Mond). Wenn das Umgebungslicht mehr als 3LUX beträgt, würde der Sensor nicht funktionieren und auch die Lampe würde nicht mehr funktionieren. Wenn das Umgebungslicht weniger als 3LUX (Dunkelheit) beträgt, würde der Sensor funktionieren. Unter der Bedingung, dass kein Induktionssignal anliegt, sollte der Sensor innerhalb von 10sec±3sec nicht mehr funktionieren.

Hinweis: Bei Prüfungen bei Tageslicht drehen Sie bitte den LUX-Knopf in die Position "+" (SUN), da sonst die Sensorlampe nicht funktionieren könnte! Wenn die Lampe mehr als 60 W beträgt, sollte der Abstand zwischen Lampe und Sensor mindestens 60 cm betragen.

Problem und Lösung:

- Das Gerät funktioniert nicht:
 - Bitte überprüfen Sie, ob der Anschluss von Stromquelle und Last korrekt ist.
 - Bitte prüfen Sie, ob das Gerät funktioniert.
 - Bitte überprüfen Sie, ob die Einstellungen des Arbeitslichts mit dem Umgebungslicht übereinstimmen.
- Die Empfindlichkeit ist gering:
 - Bitte prüfen Sie, ob sich vor dem Detektor eine Behinderung für den Empfang der Signale befindet.
 - Bitte prüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist.
 - Bitte prüfen Sie, ob sich die Induktionssignalquelle im Erkennungsfeld befindet.
 - Bitte prüfen Sie, ob die Einbauhöhe mit der in der Anleitung geforderten Höhe übereinstimmt.
 - Bitte überprüfen Sie, ob die Bewegungsrichtung korrekt ist.
- Der Sensor kann nicht automatisch abschalten:
 - Bitte überprüfen Sie, ob ein kontinuierliches Signal im Erkennungsfeld anliegt.
 - Bitte prüfen Sie, ob die Zeitverzögerung auf die maximale Position eingestellt ist.
 - Bitte überprüfen Sie, ob die Leistung mit der Anleitung übereinstimmt.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe infrarood bewegingssensor!

Dit product beschikt over een uiterst gevoelige sensor van hoge kwaliteit met geïntegreerde schakeling technologie. Deze combineert automatisatie met energiebesparing met de hulp van infraroodstralingen om bewegingen te detecteren. Zodra er een object het detectieveld betreedt, treedt de lamp in werking. De sensor onderscheidt automatisch dag en nacht. De sensor is gemakkelijk te installeren en kan op verscheidene plaatsen gebruikt worden.(1)

SPECIFICATIES:

Stroomspanning: 220-240V/AC

Stroomfrequentie: 50/60Hz

Umgebungslicht: <3-2000LUX (Aanpasbaar)

Time-Delay: Min.10sec±3sec

Max.7min±2min

Nominale belasting: Max.2000W

1000W

Detectieveld: 360°

Detectieafstand: Max 8m (<24°C)

Werktemperatuur: -20~+40°C

Werkvochtigheid: <93%RH

Stroomverbruik: ongeveer 0.5W

Installatiehoogte 2.2-4m

Bewegingsdetectie Snelheid 0.6~1.5m/s

WERKING:

- De sensor onderscheidt automatisch dag en nacht. De omgevingslicht instellingen kunnen aangepast worden zodat de sensor naar wens werkt: Op de SUN (max) stand, zal de sensor dag en nacht werken. Op de MOON (min) stand, zal deze alleen werken als het omgevingslicht minder dan 3LUX bedraagt. Bekijk de "Test" instructies om deze instellingen aan te passen.
- Time-Delay: Als de sensor een tweede signaal detecteert terwijl de lamp nog in werking is, zal de lamp langer aan blijven. (2)

INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN:

De sensor is gevoelig aan extreme temperaturen, vermijd dus volgende situaties:

- Richt de sensor niet naar objecten met hoog reflecterende oppervlakken, zoals spiegels en dergelijke.
- Houdt de sensor uit de buurt van warmtebronnen, zoals verwarmingsuitlaten, airconditioners, felle lampen, etc.
- Richt de sensor niet naar objecten die kunnen bewegen door de wind, zoals gordijnen, hoge planten, etc.(3)

INSTALLATIE:

WAARSCHUWING	Elektrische schokken kunnen dodelijk zijn!
	1.Moet geïnstalleerd worden door een elektricien.
	2.Schakel het apparaat uit.
	3.Bedek objecten rondom de plaats van installatie.
	4.Zorg ervoor dat het apparaat niet ingeschakeld kan worden.

- Draai de bovenste kap linksom zoals te zien op het rechter diagram.
- Sluit de kabels aan zoals getoond op het bedradingschema.
- Schroef de onderkant vast zodat de sensor op zijn plaats blijft.
- Plaats de kap terug op zijn plaats, zet het apparaat aan om te testen.(4)

BEDRADINGSSCHEMA (5)

- The wires come in and out from the bottom (6)
- The wires come in and out from the side (7)

SENSOR INFORMATIE: (8)

TEST: (9)

- Draai de TIME-knop linksom naar de minimumstand (10s). Draai de LUX-knop linksom naar de maximum "+" stand (sun).
- Zet het apparaat aan, de sensor zal in het begin niets detecteren. Na 30 seconden zal de sensor beginnen werken. Als de sensor beweging detecteert, zal de lamp aan gaan. Als er geen signaal gedetecteerd wordt dan gaat de lamp na ongeveer 10±3 seconden uit.
- Draai de LUX-knop rechtsom naar de minimum "-" stand (moon). Als het omgevingslicht meer dan 3LUX bedraagt, dan zullen de sensor en de lamp niet werken. Als het omgevingslicht minder dan 3LUX (donker) bedraagt, dan zal de sensor werken. Indien er geen beweging gedetecteerd wordt gaat de lamp na ongeveer 10±3 seconden uit.

Opmerking: bij daglicht dient de LUX-knop op de maximum "+" stand te staan, anders zal de lamp niet werken! Lampen van meer dan 60W moeten minstens 60 cm van de sensor verwijderd worden.

PROBLEEMOPLOSSING:

- De lamp werkt niet:
 - Controleer of de bedrading en de lamp correct met de sensor verbonden zijn.
 - Controleer of de lamp niet defect is.
 - Controleer of de lichtinstellingen overeenstemmen met het omgevingslicht.
- Slechte detectie:
 - Controleer of het detectieveld verhinderd wordt, waardoor het geen signalen kan ontvangen.
 - Controleer of de temperatuur van de omgeving niet te hoog is.
 - Controleer of het signaal zich in het detectieveld bevindt.
 - Controleer of de installatiehoogte overeenstemt met de vereiste hoogte, zoals vermeld in de instructies.

- e. Controleer de temperatuur van het bewegende object.
3. De sensor kan de lamp niet automatisch uitschakelen:
- Controleer of er geen constant signaal gegeven wordt in het detectievelde.
 - Controleer of de Time-Delay niet op de maximumduur staat.
 - Controleer of de stroomspanning overeenstemt met deze vermeld in de instructies.

FR

Nous vous remercions d' utiliser le détecteur de mouvement à infrarouge!

Ce produit est équipé d' un excellent détecteur de sensibilité et un circuit intégré. Il rassemble automatisme, commodité, sécurité, économie d'énergie et fonctions pratiques. Il utilise l'énergie infrarouge de l'homme en tant que source de signal et déclenche la lumière immédiatement lors d' une entrée dans le champ de détection. Il identifie automatiquement le jour et la nuit. Il est facile à installer et de très longue durée. (1)

CARACTÉRISTIQUES :

Alimentation: 220-240V/AC	Champ de détection: 360°
Fréquence: 50/60Hz	Distance de détection: 8m max(<24°C)
Lumière ambiante: <3-2000LUX (ajustable)	Température de fonctionnement: -20~+40°C
Temporisation: Min.10sec±3sec	Humidité de fonctionnement: <93%RH
Max.7min±2min	Consommation d' énergie: approx 0.5W
Charge nominale: Max.2000W	Hauteur d' installation: 2.2-4m
1000W	Détection vitesse de déplacement: 0.6-1.5m/s

FONCTIONS:

- Peut identifier jour et nuit: la lumière ambiante peut être réglée en fonction de vos souhaits. Il peut fonctionner de jour comme de nuit lorsqu'il est réglé sur la position «+» (max). Il peut fonctionner à une lumière ambiante inférieure à 3LUX lorsqu'il est réglé sur la position «-» (min). En ce qui concerne le réglage, veuillez vous reporter au modèle de référence.
- Le temps de temporisation s' additionne continuellement : s' il reçoit un deuxième signal d'induction au cours de la première induction, il calcule à nouveau le temps sur le reste de la première base de temporisation. (2)

CONSEILS D' INSTALLATION :

Comme le détecteur réagit aux changements de température, évitez les situations suivantes :

- Évitez de diriger le détecteur vers des objets présentant des surfaces hautement réfléchissantes, tels que des miroirs, etc.
- Évitez d' installer le détecteur à proximité de sources de chaleur, telles que des bouches d'aération, des climatiseurs, des lampes, etc.
- Évitez de diriger le détecteur vers des objets susceptibles de se déplacer avec le vent, tels que des rideaux, des plantes hautes, etc.(3)

RACCORDEMENT:

 <p>WARNING</p>	<p>Danger de mort par électrocution !</p> <ol style="list-style-type: none"> L' appareil doit être installé par un électricien professionnel. Déconnectez la source d' alimentation. Couvrez ou évitez tous les composants sous tension adjacents. Assurez-vous que l'appareil ne puisse pas être allumé.
---	--

- Veuillez déplacer le capot supérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur le schéma de droite.
- Connectez l'alimentation et la charge conformément au schéma de câblage de connexion.
- Fixez le bas avec la vis sur la position sélectionnée.
- Remettez le couvercle supérieur en place sur le capteur, vous pourrez ensuite le mettre sous tension et le tester.(4)

SCHÉMA DE CONNEXION DU CÂBLAGE (5)

- Les fils entrent et sortent par le bas.(6)
- Les câbles entrent et sortent par le côté.(7)

INFORMATIONS SUR LE CAPTEUR : (8)

TEST: (9)

- Tournez le bouton TIME sur le minimum dans le sens inverse des aiguilles d' une montre (10 secondes). Tournez le bouton LUX dans le sens des aiguilles d' une montre sur le maximum "+" (soleil).
- Allumez le courant; le capteur et sa lampe connectée n' émettront aucun signal au début. Après 30 secondes de préchauffage, le capteur peut commencer à fonctionner. Si le capteur reçoit le signal d' induction, la lumière s'allume. S' il n' y a plus d' autre signal d' induction, la charge devrait cesser de fonctionner dans les 10 ± 3 secondes et la lumière s' éteindra.
- Tourner le bouton LUX dans le sens inverse des aiguilles d' une montre sur le minimum "-" (MOON). Si la lumière ambiante est supérieure à 3LUX, le capteur ne fonctionnera pas et la lampe cessera de fonctionner aussi. Si la lumière ambiante est inférieure à 3LUX (obscurité), le capteur fonctionne. En l'absence de signal d'induction, le capteur cessera de fonctionner dans les 10 ± 3 secondes.

Remarque: lorsque vous le testez à la lumière du jour, veuillez tourner le bouton LUX en position "+" (SUN), sinon la lampe du capteur ne fonctionnerait pas ! Si la lampe fait plus de 60 W, la distance entre la lampe et le capteur doit être d'au moins 60 cm.

PROBLÈMES ET RÉOLUTIONS:

- La lumière ne fonctionne pas:
 - Vérifiez si la connexion de la source d'alimentation et de la charge est correcte.
 - Vérifiez si la charge est bonne.
 - Vérifiez si le réglage de la lumière correspond à la lumière ambiante.
- La sensibilité est faible:
 - Vérifiez s'il y a un obstacle devant le détecteur qui l' empêcherait de recevoir les signaux.
 - Vérifiez si la température ambiante est trop élevée.
 - Vérifiez si la source du signal d'induction est dans le champ de détection.
 - Vérifiez si la hauteur d'installation correspond à la hauteur requise dans les instructions.
 - Vérifiez si l'orientation est correcte.
- Le capteur ne coupe pas la lumière automatiquement :
 - Vérifiez s'il y a un signal continu dans le champ de détection.
 - Vérifiez si le temporisateur est réglé à la position maximale.
 - Vérifiez si la puissance correspond aux instructions.

PT

Bem-vindo ao usar o sensor de movimento infravermelho!

O produto adota detector de boa sensibilidade e circuito integrado. Reúne automatismos, praticidade, segurança, economia de energia e funções práticas. Ele utiliza a energia infravermelha do ser humano como fonte de sinal de controle e pode iniciar a carga de uma só vez quando se entra no campo de detecção. Pode identificar dia e noite automaticamente. É fácil de instalar e usado amplamente.(1)

ESPECIFICAÇÃO:

Fonte de energia: 220-240V / AC	Faixa de detecção: 360 °
Frequência de Alimentação: 50 / 60Hz	Distância de Detecção: 8m max (<24 °C)
Luz ambiente: <3-2000LUX (ajustável)	Temperatura de trabalho: -20 ~ + 40 °C
Atraso de tempo: Min.10sec ± 3sec	Humidade de trabalho: <93% RH
Max.7min ± 2min	Consumo de energia: aprox 0.5W
Carga nominal: Max.2000W	Altura de instalação: 2,2-4 m
1000W	Velocidade movente da detecção: 0.6-1.5m / s


FUNÇÃO:

- Podé identificar dia e noite: O consumidor pode ajustar o estado de trabalho em diferentes ambientes. Pode funcionar durante o dia e à noite quando é ajustado na posição "+" (máx). Ele pode trabalhar na luz ambiente inferior a 3LUX quando ajustado na posição "-" (min). Como para o padrão de ajuste, por favor recorra ao padrão de teste.
- Time-Delay é adicionado continuamente: Quando recebe os segundos sinais de indução dentro da primeira indução, ele reinicia a partir do momento. (2)

CONSELHOS DE INSTALAÇÃO:

- Como o detector responde a mudanças de temperatura, evite as seguintes situações:
- Evite apontar o detector para objetos com superfícies altamente refletivas, como espelhos, etc.
 - Evite montar o detector perto de fontes de calor, tais como saídas de aquecimento, unidades de ar condicionado, luz, etc.
 - Evite apontar o detector para objetos que possam se mover ao vento, como cortinas, plantas altas etc.(3)

CONEXÃO:

 <p>WARNING</p>	<p>Perigo de morte por choque elétrico!</p> <ol style="list-style-type: none"> Deve ser instalado por electricista profissional. Desconecte a fonte de energia. Cubra ou recue quaisquer componentes vivos adjacentes. Certifique-se de que o dispositivo não pode ser ligado.
---	---

- Por favor, mova a tampa superior com o giro no sentido anti-horário, conforme o diagrama à direita.
- Conecte a força e a carga de acordo com o diagrama do fio de conexão.
- Fixe a parte inferior na posição selecionada com o parafuso inflado.
- Instale a tampa superior do sensor, então você pode ligar a energia e testá-lo.(4)

DIAGRAMA DE FIO DE CONEXÃO (5)

- Os fios entram e saem do fundo (6)
- Os fios entram e saem do lado (7)

SENSOR INFORMATION (8)

TESTE: (9)

- Gire o botão TIME no sentido anti-horário no mínimo (10s). Gire o botão LUX no sentido horário no máximo "+" (sol).
- Ligue o poder; o sensor e sua lâmpada conectada não terão sinal no início. Após o Warm-up 30sec, o sensor pode iniciar o trabalho. Se o sensor receber o sinal de indução, a lâmpada acenderá. Enquanto não houver mais nenhum sinal de indução, a carga deve parar de funcionar dentro de 10sec ± 3sec e a lâmpada será desligada.
- Gire o botão LUX no sentido anti-horário no mínimo "-" (lua). Se a luz ambiente for superior a 3LUX, o sensor não funcionará e a lâmpada também deixará de funcionar. Se a luz ambiente for menor que 3LUX (escuridão), o sensor funcionará. Sob nenhuma condição de sinal de indução, o sensor deve parar de funcionar dentro de 10sec ± 3sec.

Nota: quando testar à luz do dia, por favor, gire o botão LUX para a posição "+" (SUN), caso contrário a lâmpada do sensor não funcionará! Se a lâmpada for maior que 60W, a distância entre a lâmpada e o sensor deve ser de pelo menos 60cm.

ALGUM PROBLEMA E MANEIRA RESOLVIDA:

- A carga não funciona:
 - Por favor, verifique se a conexão da fonte de alimentação e carga está correta.
 - Por favor, verifique se a carga é boa.
 - Por favor, verifique se as configurações de luz de trabalho correspondem à luz ambiente.
- A sensibilidade é fraca:
 - Por favor, verifique se há algum obstáculo na frente do detector para afetá-lo para receber os sinais.
 - Por favor, verifique se a temperatura ambiente é muito alta.
 - Por favor, verifique se a fonte do sinal de indução está no campo de detecção.
 - Por favor, verifique se a altura de instalação corresponde à altura requerida na instrução.
 - Por favor, verifique se a orientação de movimento está correta.
- O sensor não pode desligar a carga automaticamente:
 - Por favor, verifique se há sinal contínuo no campo de detecção.
 - Por favor, verifique se o tempo de atraso está definido para a posição máxima.
 - Por favor, verifique se a potência corresponde à instrução.



ITALIA MARKET SRL
VIA DELLE INDUSTRIE, 9/1
20883 MEZZAGO(MB), ITALIA
P.IVA: IT10502730962
HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM
MADE IN CHINA

